EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.6.2020.
COM(2020) 257 final

2020/0126 (APP)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 216/2013 o elektroničkom izdanju *Službenog lista Europske unije*

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Službeni list Europske unije objavljuje se u elektroničkom obliku u skladu s Uredbom (EU) br. 216/2013 („Uredba”)[1].

Kako bi se zajamčila vjerodostojnost Službenog lista, elektroničko izdanje mora nositi kvalificirani elektronički potpis ili kvalificirani elektronički pečat u skladu s Uredbom (EU) br. 910/2014[2].

Vjerodostojnost, cjelovitost i nepromjenjivost elektroničkog izdanja Službenog lista mogu se jamčiti s pomoću raznih organizacijskih i tehničkih sredstava koja pružaju usporediva jamstva sigurnosti. Ta se sredstva s vremenom mogu mijenjati. Kako bi se izbjegla potreba za izmjenom Uredbe sa svakom novom metodom ili tehnologijom ili izmjenom tehničkih pojedinosti, predlaže se da se tekst Uredbe formulira općenitije. Francuski i luksemburški propisi o objavljivanju službenih listova tih dviju zemalja poslužili su kao izvor inspiracije. U cilju transparentnosti, sustav uveden radi osiguranja vjerodostojnosti bit će opisan na internetskim stranicama EUR-Lex, što će građanima omogućiti jednostavnu provjeru vjerodostojnosti elektroničkog izdanja Službenog lista.

Usprkos činjenici da je Službeni list u načelu nepromjenjiv, događa se da je nakon njegove objave iz njega neophodno ukloniti određene informacije. Takva se uklanjanja provode na temelju zakonodavstva Unije o zaštiti podataka ili odlukâ Suda Europske unije donesenih u skladu s njegovim poslovnikom[3]. Radi pravne sigurnosti, tu bi interferenciju s pravilima o vjerodostojnosti trebalo regulirati. Predloženom izmjenom neće se promijeniti praksa da se u tom postupku izvorna verzija izdanja Službenog lista na koju se odnosi uklanjanje ne mijenja i da se čuva u arhivu Ureda za publikacije na neodređeno vrijeme.

U skladu s Uredbom samo je Službeni list objavljen u elektroničkom obliku vjerodostojan i proizvodi pravne učinke. Postoji samo jedna iznimka od tog pravila[4]: situacije kada se Službeni list ne može objaviti zbog nepredviđenog i iznimnog poremećaja informacijskog sustava Ureda za publikacije. U tim slučajevima samo je tiskano izdanje Službenog lista vjerodostojno i proizvodi pravne učinke. Po ponovnoj uspostavi informacijskog sustava Ureda za publikacije elektroničko izdanje koje odgovara tiskanom izdanju stavlja se na raspolaganje javnosti na internetskim stranicama EUR-Lex. To elektroničko izdanje služi samo u informativne svrhe.

Ured za publikacije uveo je mjere za nepredviđene situacije; s pomoću tih mjera rizik od nemogućnosti objavljivanja elektroničkog izdanja Službenog lista i njegova stavljanja na raspolaganje na internetskim stranicama EUR-Lex smanjuje se na najmanju moguću mjeru. Za one malo vjerojatne slučajeve u kojima se usprkos svim tim mjerama takva situacija ipak dogodi, preferirano rješenje kojem bi se pribjeglo bilo bi izlaganje Službenog lista u tiskanom ili elektroničkom obliku (primjerice na računalu nepovezanom s internetom) u prostorima

---

1 Uredba Vijeća (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju *Službenog lista Europske unije* (SL L 69, 13.3.2013., str. 1.).

2 Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 73.).

3 Članak 66. Poslovnika Općeg suda i članak 95. Poslovnika Suda.

4 Članak 3. Uredbe.

Ureda za publikacije, ovisno o tome koje je rješenje u konkretnoj situaciji izvedivo. Uredbu bi stoga trebalo izmijeniti u tom smislu.

Uvođenjem vjerodostojnog elektroničkog izdanja Službenog lista pristupanje zakonodavstvu EU-a je pojednostavnjeno, a pravna sigurnost povećana. Shodno tome, poželjno je da se građani u što većoj mjeri mogu osloniti na verziju Službenog lista koja je dostupna na internetskim stranicama EUR-Lex. Stoga se predlaže da u slučaju poremećaja u radu informacijskih sustava elektroničko izdanje dostupno javnosti na internetskim stranicama EUR-Lex postaje vjerodostojno izdanje od trenutka kad se stavi na raspolaganje. U tom slučaju pravna sigurnost zahtijeva da ranije izdanje (tiskano ili elektroničko) od tog trenutka više nema status vjerodostojnog izdanja.

Konačno, od stupanja Uredbe na snagu samo su tri broja Službenog lista objavljena u vjerodostojnom tiskanom izdanju u skladu s njezinim člankom 3.[5]. U skladu s prethodno navedenim razlozima te da bi se osigurala dosljednost, primjereno je dati odgovarajućim elektroničkim izdanjima tih tiskanih izdanja status vjerodostojnog izdanja koje proizvodi pravne učinke. Ta se izdanja temelje na istim dokumentima potvrđene vjerodostojnosti kao i tiskana izdanja te su stavljena na raspolaganje javnosti na internetskim stranicama EUR-Lex odmah nakon objavljivanja tiskanih izdanja. Stoga predloženom odredbom u tom pogledu pravna sigurnost neće biti dovedena u pitanje.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Kad je riječ o autentikaciji Službenog lista, predložena je izmjena dopuna mogućnosti autentikacije dokumenta s pomoću elektroničkog potpisa ili pečata, koja je predviđena Uredbom 910/2014 o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu. Dopuna je i postojećim EU-ovim pravilima o zaštiti osobnih podataka.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Nije primjenjivo.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Prijedlog Uredbe temelji se na članku 352. UFEU-a. To je pravna osnova za Uredbu br. 216/2013 te za uredbu o njezinoj izmjeni, Uredbu (EU) 2018/2056. Predložena druga izmjena Uredbe br. 2016/2013 trebala bi imati istu pravnu osnovu.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Nije primjenjivo.

- **Proporcionalnost**

Cilj je Prijedloga pojednostavniti objavljivanje Službenog lista i omogućiti građanima da mu lakše pristupaju. Općenitija formulacija Prijedloga omogućit će autentikaciju Službenog lista s pomoću metoda koje se temelje na novim tehnologijama, bez potrebe za dodatnim izmjenama. Prijedlogom se omogućuje poštovanje kako obveze uklanjanja određenih informacija iz Službenog lista tako i načela nepromjenjivosti te utvrđuje vjerodostojnost elektroničkih izdanja objavljenih nakon poremećaja u radu informacijskih sustava. Predložene izmjene ono su što je potrebno za postizanje tog cilja.

[5] SL L 347 od 20. prosinca 2013., SL L 221 od 25. srpnja 2014. i SL L 261I od 14. listopada 2019.

- **Odabir instrumenta**

Nije primjenjivo.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Nacrt prijedloga predstavljen je institucijama na sastanku Upravnog odbora Ureda za publikacije održanom 18. listopada 2019. i na sastanku skupine „Groupe Interinstitutionnel Lex" (GIL) održanom 15. listopada 2019.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Nije primjenjivo.

- **Procjena učinka**

Budući da je riječ o manjim izmjenama, procjena učinka nije provedena.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Objavljivanje Službenog lista pod uvjetima koji osiguravaju njegovu vjerodostojnost ni na koji način ne mijenja postojeće tehnološke opcije. Predloženom izmjenom dodaju se jasna pravila koja omogućuju ispunjavanje kako zahtjeva nepromjenjivosti Službenog lista tako i obveza koje proizlaze iz zakonodavstva Unije o zaštiti osobnih podataka ili iz odluka Suda Europske unije o uklanjanju određenih informacija kako ne bi bile dostupne javnosti. Pojednostavnjenje pristupanja Službenom listu postiže se osiguravanjem da je, ako je dostupno, samo elektroničko izdanje koje je stavljeno na raspolaganje javnosti na internetskim stranicama EUR-Lex vjerodostojno i proizvodi pravne učinke. Tom pojednostavnjenju pridonosi i odredba kojom se status isključive vjerodostojnosti daje elektroničkim izdanjima nekolicine vjerodostojnih tiskanih izdanja Službenog lista objavljenih nakon stupanja na snagu Uredbe (EU) 216/2013.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog nema utjecaj na proračun.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Planirano je da provedba započne od stupanja na snagu.

- **Dokumenti s objašnjenjima (za direktive)**

Nije primjenjivo.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Nije primjenjivo.

2020/0126 (APP)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 216/2013 o elektroničkom izdanju *Službenog lista Europske unije*

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 352.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EU) br. 216/2013 ([6]) utvrđeno je da *Službeni list Europske unije* objavljen u elektroničkom obliku („elektroničko izdanje Službenog lista”) nosi kvalificirani elektronički potpis ili kvalificirani elektronički pečat, koji su definirani u skladu s Uredbom (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ([7]). Uredbom (EU) br. 216/2013 utvrđena je i obveza objavljivanja kvalificiranih certifikata za elektronički potpis ili za elektronički pečat i produljenja njihove valjanosti na internetskim stranicama EUR-Lex kako bi se javnosti omogućila provjera vjerodostojnosti elektroničkog izdanja Službenog lista.

(2) Vjerodostojnost, cjelovitost i nepromjenjivost elektroničkog izdanja Službenog lista mogu se osigurati s pomoću raznih tehničkih sredstava, uključujući buduća inovativna rješenja i tehnologije, ukoliko ona nude jamstva usporediva s onima koja pruža kvalificirani elektronički potpis ili kvalificirani elektronički pečat, koji su definirani u skladu s Uredbom (EU) br. 910/2014. Trebalo bi izbjeći potrebu da se Uredba (EU) br. 216/2013 izmijeni svaki put kada se primjenjuje novo rješenje ili tehnologija ili kada se mijenja pravni okvir kojim su oni uređeni.

(3) Potrebno je utvrditi jasna pravila koja omogućuju da se ispune i zahtjevi nepromjenjivosti Službenog lista i obveze koje proizlaze iz zakonodavstva Unije o zaštiti osobnih podataka ili iz odluka Suda Europske unije o uklanjanju određenih informacija kako ne bi bile dostupne javnosti.

(4) Radi pravne sigurnosti, za izvanredne situacije u kojima nije moguće objaviti Službeni list na internetskim stranicama EUR-Lex, pa ga se objavljuje na neki drugi način, u tiskanom ili elektroničkom obliku, potrebno je osigurati da elektroničko izdanje koje

---

[6] Uredba Vijeća (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju *Službenog lista Europske unije* (SL L 69, 13.3.2013., str. 1.).

[7] Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 73.).

se potom stavi na raspolaganje javnosti na internetskim stranicama EUR-Lex postaje jedino vjerodostojno izdanje i da proizvodi pravne učinke.

(5) Kako bi se građanima u najvećoj mogućoj mjeri olakšalo pristupanje Službenom listu te kako bi se osigurala pravna sigurnost, primjereno je dati status isključive vjerodostojnosti elektroničkim izdanjima nekolicine vjerodostojnih tiskanih izdanja Službenog lista objavljenih nakon stupanja na snagu Uredbe (EU) br. 216/2013.

(6) Uredbu (EU) br. 216/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 216/2013 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Elektroničko izdanje Službenog lista objavljuje se pod tehničkim uvjetima kojima se osigurava vjerodostojnost njegova sadržaja.

Sustav uspostavljen radi osiguranja vjerodostojnosti dokumentira se na internetskim stranicama EUR-Lex i omogućuje jednostavnu provjeru vjerodostojnosti elektroničkog izdanja Službenog lista.”;

(b) dodaje se sljedeći stavak 4.:

„4. Ako se, na temelju odluke Suda Europske unije ili radi zaštite osobnih podataka u skladu sa zakonodavstvom Unije, određene informacije moraju ukloniti iz Službenog lista nakon njegove objave, objavljuje se nova verzija elektroničkog izdanja predmetnog Službenog lista popraćena obaviješću o tome. Izvorna verzija elektroničkog izdanja predmetnog Službenog lista čuva se u arhivu Ureda za publikacije na neodređeno vrijeme.”;

(2) Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 3.*

1. Ako zbog nepredviđenog i iznimnog poremećaja u radu predmetnih informacijskih sustava elektroničko izdanje Službenog lista nije moguće objaviti na internetskim stranicama EUR-Lex, predmetno izdanje Službenog lista, u tiskanom ili elektroničkom obliku, izlaže se u prostorima Ureda za publikacije. Takvo izdanje vjerodostojno je i proizvodi pravne učinke.

2. Nakon ponovne uspostave funkcioniranja informacijskih sustava iz stavka 1. elektroničko izdanje Službenog lista koje odgovara izdanju objavljenom u skladu sa stavkom 1. stavlja se na raspolaganje na internetskim stranicama EUR-Lex. Od tog trenutka ono se smatra jedinim vjerodostojnim izdanjem i proizvodi pravne učinke.

3. Elektronička izdanja Službenog lista koja odgovaraju vjerodostojnim tiskanim izdanjima Službenog lista objavljenima nakon 1. srpnja 2013. smatraju se jedinim vjerodostojnim izdanjima od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik